



Številka: 5612-43/2019/5

Ljubljana, 30. 9. 2020

EVA 2019-1811-0040

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Zakon o ratifikaciji Konvencije Sveta Evrope o integriranem pristopu k varnosti, varovanju in storitvam na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi četrtega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) in drugega odstavka 2. člena ter šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na ... seji dne ... sprejela naslednji

SKLEP:

Vlada Republike Slovenije je določila besedilo predloga Zakona o ratifikaciji Konvencije Sveta Evrope o integriranem pristopu k varnosti, varovanju in storitvam na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah, sklenjene 3. 7. 2016 v Saint-Denisu, in ga predloži Državnemu zboru Republike Slovenije.

dr. Božo Predalič
GENERALNI SEKRETAR

Sklep prejmejo:

1. Državni zbor Republike Slovenije
2. Ministrstvo za zunanje zadeve
3. Ministrstvo za notranje zadeve
4. Ministrstvo za finance
5. Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo

Priloga: predlog zakona z obrazložitvijo

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- dr. Marko Rakovec, v. d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov na Ministrstvu za zunanje zadeve,
- Mateja Štrumelj Piškur, vodja Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje zadeve.

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:		
<ul style="list-style-type: none"> – dr. Anže Logar, minister za zunanje zadeve, – Aleš Hojs, minister za notranje zadeve, – Gašper Dovžan, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve, – Tone Kajzer, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve, – Franc Kangler, državni sekretar na Ministrstvu za notranje zadeve, – dr. Anton Olaj, državni sekretar na Ministrstvu za notranje zadeve, – dr. Marko Rakovec, v. d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov na Ministrstvu za zunanje zadeve, – Mateja Štrumelj Piškur, vodja Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje zadeve. 		
5. Kratek povzetek gradiva:		
<p>Konvencija Sveta Evrope o integriranem pristopu k varnosti, varovanju in storitvam na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah je bila sklenjena 3. 7. 2016 v Saint-Denisu zaradi ugotovitve o zastarelosti Evropske konvencije o nasilju in nedostojnem vedenju gledalcev na športnih prireditvah, zlasti na nogometnih tekmah, iz leta 1985, ki ne ustreza več praksam in pristopom, ki so se razvili po njeni uveljavitvi.</p> <p>Konvencija velja od 1. 11. 2017. Republika Slovenija jo je podpisala 16. 1. 2018. Do sedaj je konvencijo ratificiralo 16 držav, nadaljnjih 17 držav pa jo je podpisalo, a še ne ratificiralo (stanje dne 30. 9. 2020).</p> <p>Namen konvencije je zagotoviti, da nogometne in druge športne prireditve nudijo varno in prijetno okolje za vse prisotne posameznike. Zato je potrebno uveljaviti integriran pristop k varnosti, varovanju in storitvam na športnih dogodkih, ki temelji na partnerskem sodelovanju različnih deležnikov.</p> <p>Ob deponiranju listine o ratifikaciji konvencije se odpove Evropsko konvencijo o nasilju in nedostojnem vedenju gledalcev na športnih prireditvah, zlasti na nogometnih tekmah iz leta 1985.</p>		
6. Presoja posledic za:		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA/NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	DA/NE
c)	administrativne posledice	DA/NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	DA/NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	DA/NE
e)	socialno področje	DA/NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	DA/NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:		
(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)		

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
OBRAZLOŽITEV:				
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):				
<ul style="list-style-type: none"> – prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov, – odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov, 				

- obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

(Samo če izberete NE pod točko 6.a.)

Kratka obrazložitev

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

DA/NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,

- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

DA/NE

Besedilo konvencije je bilo sprejeto, Republika Slovenija je konvencijo že podpisala.

(Če je odgovor DA, navedite:

Datum objave:

V razpravo so bili vključeni:

- nevladne organizacije,
- predstavniki zainteresirane javnosti,
- predstavniki strokovne javnosti.
- .

Mnenja, predlogi in pripombe z navedbo predlagateljev (imen in priimkov fizičnih oseb, ki niso poslovni subjekti, ne navajajte):

Upoštevani so bili:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistvena mnenja, predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani, ter razlogi za neupoštevanje:

Poročilo je bilo dano

Javnost je bila vključena v pripravo gradiva v skladu z Zakonom o ..., kar je navedeno v predlogu predpisa.)

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:

DA/NE

11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:

DA/NE

**Dr. Anže Logar
MINISTER**

ZAKON O RATIFIKACIJI KONVENCIJE SVETA EVROPE O INTEGRIRANEM PRISTOPU K VARNOSTI, VAROVANJU IN STORITVAM NA NOGOMETNIH TEKMAH IN DRUGIH ŠPORTNIH PRIREDITVAH

1. člen

Ratificira se Konvencija Sveta Evrope o integriranem pristopu k varnosti, varovanju in storitvam na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah, sklenjena v Saint-Denisu 3. julija 2016.

2. člen

Besedilo konvencije se v izvirniku v angleškem jeziku ter v prevodu v slovenskem jeziku glasi:

COUNCIL OF EUROPE CONVENTION ON AN INTEGRATED SAFETY, SECURITY AND SERVICE APPROACH AT FOOTBALL MATCHES AND OTHER SPORTS EVENTS

Preamble

The member States of the Council of Europe and the other States Parties to the European Cultural Convention (ETS No. 18), signatories hereto,

Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve greater unity among its members;

Concerned with the right to physical integrity and the legitimate expectation of individuals to attend football matches and other sports events without fear of violence, public disorder or other criminal activity;

Concerned to make football matches and other sports events enjoyable and welcoming for all citizens while also recognising that creating a welcoming environment can have a significant and positive impact on safety and security at such events;

Concerned with the need to promote the inclusion of all stakeholders in providing a safe environment at football matches and other sports events;

Concerned with the need to maintain the rule of law in and within the vicinity of football and other sports stadiums, on transit routes to and from the stadiums and in other areas frequented by many thousands of spectators;

Recognising that sport, and all agencies and stakeholders involved in organising and managing a football match or other sports event, must uphold core values of the Council of Europe, such as social cohesion, tolerance, respect and non-discrimination;

Recognising variations among States regarding their constitutional, judicial, cultural and historical circumstances, and the character and severity of safety and security problems associated with football matches and other sports events;

Recognising the need to take full account of national and international legislation on matters such as data protection, rehabilitation of offenders and human rights;

Recognising that a wide range of public and private agencies and other stakeholders, including spectators, have a shared objective in making football matches and other sports events safe, secure and welcoming for individuals and recognising that their collective actions will necessarily comprise a range of interrelated and overlapping measures;

Recognising that the overlapping character of these measures requires the relevant agencies to develop effective international, national and local partnerships in order to prepare and deliver an

integrated and balanced multi-agency approach to safety, security and service in connection with football matches and other sports events;

Recognising that events outside of sports stadiums can have a direct impact on events inside the stadiums and vice versa;

Recognising that consultation with key stakeholders, especially supporters and local communities, can assist the relevant agencies in reducing the risks to safety and security and in creating a welcoming atmosphere inside and outside of stadiums;

Being resolved to take common and co-operative action to reduce the risks to safety and security at football matches and other sports events in order to provide an enjoyable experience for spectators, participants and local communities;

Building upon the content of the European Convention on Spectator Violence and Misbehaviour at Sports Events and in particular at Football Matches (ETS No. 120), opened for signature in Strasbourg on 19 August 1985 (hereafter "Convention No. 120");

Taking into account that extensive European experience and good practices has resulted in the development of a new integrated and partnership approach towards the safety and security of spectators, reflected in particular in the Recommendation Rec (2015) 1 on Safety, Security and Service at Football Matches, and other Sports Events, adopted by the Standing Committee of the Convention No. 120 at its 40th meeting on 18 June 2015,

Have agreed as follows:

Article 1 – Scope

- 1 The Parties shall, within the limits of their respective constitutional provisions, take the necessary steps to give effect to the provisions of this Convention in respect of football matches or tournaments played in their territory by professional football clubs and national teams.
- 2 The Parties may apply the provisions of this Convention to other sports or sports events hosted in their territory, including non-professional football matches, especially in circumstances where safety or security risks are involved.

Article 2 – Aim

The aim of this Convention is to provide a safe, secure and welcoming environment at football matches and other sports events. To that end, the Parties shall:

- a adopt an integrated, multi-agency and balanced approach towards safety, security and service, based upon an ethos of effective local, national and international partnerships and co-operation;
- b ensure that all public and private agencies, and other stakeholders, recognise that safety, security and service provision cannot be considered in isolation, and can have a direct influence on delivery of the other two components;
- c take account of good practices in developing an integrated approach to safety, security and service.

Article 3 – Definitions

For the purposes of this Convention, the terms:

- a "safety measures" shall mean any measure designed and implemented with the primary aim of protecting the health and well-being of individuals and groups who attend, or participate in, a football match or other sports event, inside or outside of the stadium, or who reside or work in the vicinity of the event;

- b “security measures” shall mean any measure designed and implemented with the primary aim of preventing, reducing the risk and/or responding to any violence or other criminal activity or disorder committed in connection with a football or other sports event, inside or outside of a stadium;
- c “service measures” shall mean any measure designed and implemented with the primary aim of making individuals and groups feel comfortable, appreciated and welcome when attending a football match or other sports event, inside or outside of a stadium;
- d “agency” shall mean any public or private body with a constitutional, legislative, regulatory or other responsibility in respect of the preparation and implementation of any safety, security or service measure in connection with a football match or other sports event, inside or outside of a stadium;
- e “stakeholder” shall mean spectators, local communities or other interested parties who do not have legislative or regulatory responsibilities but who can play an important role in helping to make football matches or other sports events safe, secure and welcoming, inside and outside of stadiums;
- f “integrated approach” shall mean recognition that, irrespective of their primary purpose, safety, security and service measures at football matches and other sports events invariably overlap, are interrelated in terms of impact, need to be balanced and cannot be designed or implemented in isolation;
- g “multi-agency integrated approach” shall mean recognition that the roles and actions of each agency involved in football or other sports planning and operational activities must be co-ordinated, complementary, proportionate and designed and implemented as part of a comprehensive safety, security and service strategy;
- h “good practices” shall mean measures applied in one or more countries that have proven to be very effective in meeting the stated aim or objective;
- i “relevant agency” shall mean a body (public or private) involved in the organisation and/or management of a football match or other sports event held inside or outside of a sports stadium.

Article 4 – Domestic co-ordination arrangements

- 1 The Parties shall ensure that national and local co-ordination arrangements are established for the purpose of developing and implementing a multi-agency integrated approach to safety, security and service at national and local level.
- 2 The Parties shall ensure that co-ordination arrangements are established to identify, analyse and evaluate the risks pertaining to safety, security and services, and to allow the sharing of updated information on risk assessment.
- 3 The Parties shall ensure that the co-ordination arrangements involve all key public and private agencies responsible for safety, security and service matters connected with the event, both inside and outside of the venue where the event is taking place.
- 4 The Parties shall ensure that the co-ordination arrangements take full account of the safety, security and service principles set out in this Convention and that national and local strategies are developed, regularly evaluated and refined in the light of national and international experience and good practices.
- 5 The Parties shall ensure that national legal, regulatory or administrative frameworks clarify the respective roles and responsibilities of the relevant agencies and that these roles are complementary, consistent with an integrated approach and widely understood at strategic and operational levels.

Article 5 – Safety, security and service in sports stadiums

- 1 The Parties shall ensure that national legal, regulatory or administrative frameworks require event organisers, in consultation with all partner agencies, to provide a safe and secure environment for all participants and spectators.
- 2 The Parties shall ensure that the competent public authorities put in place regulations or arrangements to guarantee the effectiveness of stadium licensing procedures, certification arrangements and safety regulations in general and ensure their application, monitoring and enforcement.
- 3 The Parties shall require the relevant agencies to ensure that stadium design, infrastructure and associated crowd management arrangements comply with national and international standards and good practices.
- 4 The Parties shall encourage the relevant agencies to ensure that stadiums provide an inclusive and welcoming environment for all sections of society, including children, the elderly and those with disabilities, and incorporate, in particular, the provision of appropriate sanitary and refreshment facilities and good viewing conditions for all spectators.
- 5 The Parties shall ensure that stadiums' operating arrangements are comprehensive; make provision for effective liaison with the police, emergency services and partner agencies; and incorporate clear policies and procedures on matters that might impact on crowd management and associated safety and security risks, in particular:
 - the use of pyrotechnics;
 - any violent or other prohibited behaviour; and
 - any racist or other discriminatory behaviour.
- 6 The Parties shall require the relevant agencies to ensure that all personnel, from the public or private sectors, involved in making football matches and other sports events safe, secure and welcoming are equipped and trained to fulfil their functions effectively and in an appropriate manner.
- 7 The Parties shall encourage their competent agencies to highlight the need for players, coaches or other representatives of participating teams to act in accordance with key sporting principles, such as tolerance, respect and fair play, and recognise that acting in a violent, racist or other provocative manner can have a negative impact on spectator behaviour.

Article 6 – Safety, security and service in public places

- 1 The Parties shall encourage all agencies and stakeholders involved in organising football matches and other sports events in public spaces, including the municipal authorities, police, local communities and businesses, supporter representatives, football clubs and national associations, to work together, notably in respect of:
 - a assessing risk and preparing appropriate preventative measures designed to minimise disruption and provide reassurances to the local community and businesses, in particular those located in the vicinity of where the event is taking place or public viewing areas;
 - b creating a safe, secure and welcoming environment in public spaces that are designated for supporters to gather before and after the event, or locations in which supporters can be expected to frequent of their own volition, and along transit routes to and from the city and/or to and from the stadium.
- 2 The Parties shall ensure that risk assessment and safety and security measures take account of the journey to and from the stadium.

Article 7 – Contingency and emergency planning

The Parties shall ensure that multi-agency contingency and emergency plans are developed, and that those plans are tested and refined in regular joint exercises. National legal, regulatory or administrative frameworks shall make clear which agency is responsible for initiating, supervising and certifying the exercises.

Article 8 – Engagement with supporters and local communities

- 1 The Parties shall encourage all agencies to develop and pursue a policy of proactive and regular communication with key stakeholders, including supporter representatives and local communities, based on the principle of dialogue, and with the aim of generating a partnership ethos and positive co-operation as well as identifying solutions to potential problems.
- 2 The Parties shall encourage all public and private agencies and other stakeholders, including local communities and supporter representatives, to initiate or participate in multi-agency social, educational, crime-prevention and other community projects designed to foster mutual respect and understanding, especially among supporters, sports clubs and associations as well as agencies responsible for safety and security.

Article 9 – Police strategies and operations

- 1 The Parties shall ensure that policing strategies are developed, regularly evaluated and refined in the light of national and international experience and good practices, and are consistent with the wider, integrated approach to safety, security and service.
- 2 The Parties shall ensure that policing strategies take account of good practices including, in particular: intelligence gathering, continuous risk assessment, risk-based deployment, proportionate intervention to prevent the escalation of risk or disorder, effective dialogue with supporters and the wider community, and evidence gathering of criminal activity as well as the sharing of such evidence with the competent authorities responsible for prosecution.
- 3 The Parties shall ensure that the police works in partnership with organisers, supporters, local communities and other stakeholders in making football matches and other sports events safe, secure and welcoming for all concerned.

Article 10 – Prevention and sanctioning of offending behaviour

- 1 The Parties shall take all possible measures to reduce the risk of individuals or groups participating in, or organising incidents of violence or disorder.
- 2 The Parties shall, in accordance with national and international law, ensure that effective exclusion arrangements, appropriate to the character and location of risk, are in place to deter and prevent incidents of violence or disorder.
- 3 The Parties shall, in accordance with national and international law, co-operate in seeking to ensure that individuals committing offences abroad receive appropriate sanctions, either in the country where the offence is committed or in their country of residence or citizenship.
- 4 Where appropriate, and in accordance with national and international law, the Parties shall consider empowering the judicial or administrative authorities responsible to impose sanctions on individuals who have caused or contributed to incidents of football-related violence and/or disorder, with the possibility of imposing restrictions on travel to football events held in another country.

Article 11 – International co-operation

- 1 The Parties shall co-operate closely on all matters covered by this Convention and related matters, in order to maximise collaboration in respect of international events, share experiences and participate in the development of good practices.
- 2 The Parties shall, without prejudice to existing national provisions, in particular the allocation of powers among the different services and authorities, set up or designate a national football information point within the police force (NFIP). The NFIP shall:
 - a act as the direct and single contact point for exchanging general (strategic, operational and tactical) information in connection with a football match with an international dimension;
 - b exchange personal data in accordance with the applicable domestic and international rules;
 - c facilitate, co-ordinate or organise the implementation of international police co-operation in connection with football matches with an international dimension;
 - d be capable of fulfilling efficiently and promptly the tasks assigned to it.
- 3 The Parties shall further ensure that the NFIP provides a national source of expertise regarding football policing operations, supporter dynamics and associated safety and security risks.
- 4 Each State Party shall notify the Committee on Safety and Security at Sports Events, created by this Convention, in writing, of the name and contact details of its NFIP, and any subsequent changes with regard to it.
- 5 The Parties shall co-operate at international level in respect of sharing good practices and information on preventative, educational and informative projects and the establishment of partnerships with all agencies involved in the delivery of national and local initiatives, focused on or driven by the local community and supporters.

Procedural Clauses

Article 12 – Provision of information

Each Party shall forward to the Committee on Safety and Security at Sports Events, in one of the official languages of the Council of Europe, all relevant information concerning legislative and other measures taken by it for the purpose of complying with the terms of this Convention, whether with regard to football or other sports.

Article 13 – Committee on Safety and Security at Sports Events

- 1 For the purposes of this Convention, the Committee on Safety and Security at Sports Events is hereby established.
- 2 Any Party to this Convention may be represented on the committee by one or more delegates representing lead governmental agencies, preferably with responsibility for sport safety and security, and the NFIP. Each Party to this Convention shall have one vote.
- 3 Any member State of the Council of Europe or other State Party to the European Cultural Convention which is not a Party to this Convention, as well as any non-member State which is a Party to Convention No. 120, may be represented on the committee as an observer.

- 4 The committee may, by unanimous decision, invite any non-member State of the Council of Europe which is not a Party to this Convention or to Convention No. 120 and any organisation interested in being represented to be an observer at one or more of its meetings.
- 5 The committee shall be convened by the Secretary General of the Council of Europe. Its first meeting shall be held within one year of the date on which ten member States of the Council of Europe have expressed their consent to be bound by the Convention. It shall subsequently meet at least every year after its first meeting. In addition it shall meet whenever a majority of the Parties so request.
- 6 A majority of the Parties shall constitute a quorum for holding a meeting of the committee.
- 7 Subject to the provisions of this Convention, the committee shall draw up and adopt by consensus its own rules of procedure.

Article 14 – Functions of the Committee on Safety and Security at Sports Events

- 1 The committee shall be responsible for monitoring the application of this Convention. It may in particular:
 - a keep under review the provisions of this Convention and examine any necessary modifications;
 - b hold consultations and, where appropriate, exchange information with relevant organisations;
 - c make recommendations to the Parties to this Convention concerning measures to be taken for its implementation;
 - d recommend the appropriate measures to keep the public informed about the activities undertaken within the framework of this Convention;
 - e make recommendations to the Committee of Ministers concerning non-member States of the Council of Europe to be invited to accede to this Convention;
 - f make any proposal for improving the effectiveness of this Convention;
 - g facilitate the collection, analysis and exchange of information, experience and good practices between States.
- 2 The committee, with the prior agreement of the Parties concerned, shall monitor compliance with this Convention through a programme of visits to the States Parties, in order to provide advice and support on the implementation of this Convention.
- 3 The committee shall also gather the information provided by States Parties according to Article 12, and transmit relevant data to all States Parties of the Convention. It may in particular inform each State Party about the nomination of a new NFIP, and circulate its contact details.
- 4 In order to discharge its functions, the committee may, on its own initiative, arrange for meetings of groups of experts.

Article 15 – Amendments

- 1 Amendments to this Convention may be proposed by a Party, the Committee on Safety and Security at Sports Events or the Committee of Ministers of the Council of Europe.
- 2 Any proposal for amendment shall be communicated by the Secretary General of the Council of Europe to the member States of the Council of Europe, to the other States Parties to the European Cultural Convention, to any non-member State of the Council of Europe having acceded to Convention No. 120 prior to the date of opening for signature of this Convention and

to every non-member State which has acceded to or has been invited to accede to this Convention in accordance with the provisions of Article 18.

- 3 Any amendment proposed by a Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the committee at least two months before the meeting at which it is to be considered. The committee shall submit its opinion on the proposed amendment to the Committee of Ministers.
- 4 The Committee of Ministers shall consider the proposed amendment and any opinion submitted by the committee and may adopt the amendment by the majority provided for in Article 20.d of the Statute of the Council of Europe.
- 5 The text of any amendment adopted by the Committee of Ministers in accordance with paragraph 4 of this article shall be forwarded to the Parties for acceptance in accordance with their respective internal procedures.
- 6 Any amendment adopted in accordance with paragraph 4 of this article shall come into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after all Parties have informed the Secretary General of their acceptance thereof.

Final Clauses

Article 16 – Signature

- 1 This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe, the States Parties to the European Cultural Convention and any non-member State of the Council of Europe having acceded to the European Convention on Spectator Violence and Misbehaviour at Sports Events and in particular at Football Matches (ETS No. 120), opened for signature in Strasbourg on 19 August 1985, prior to the date of opening for signature of this Convention.
- 2 This Convention is subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.
- 3 No State Party to Convention No. 120 may deposit its instrument of ratification, acceptance or approval unless it has already denounced the said Convention or denounces it simultaneously.
- 4 When depositing its instrument of ratification, acceptance or approval in accordance with the preceding paragraph, a Contracting State may declare that it will continue to apply Convention No. 120 until the entry into force of this Convention according to the provisions of Article 17, paragraph 1.

Article 17 – Entry into force

- 1 The Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date on which three member States of the Council of Europe have expressed their consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of Article 16.
- 2 In respect of any Signatory State which subsequently expresses its consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 18 – Accession by non-member States

- 1 After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe, after consulting the Parties, may invite any non-member State of the Council of Europe to accede to the Convention by a decision taken by the majority provided for in Article 20.d of

the Statute of the Council of Europe and by the unanimous vote of the representatives of the Contracting States entitled to sit on the Committee of Ministers.

- 2 In respect of any acceding State, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of the deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.
- 3 A Party which is not a member State of the Council of Europe shall contribute to the financing of the Committee on Safety and Security at Sports Events in a manner to be decided by the Committee of Ministers.

Article 19 – Effects of the Convention

- 1 In relations between a Party to this Convention and a Party to Convention No. 120 which has not ratified this Convention, Articles 4 and 5 of Convention No. 120 shall continue to apply.
- 2 After the entry into force of this Convention, if a State has denounced Convention No. 120 but such denunciation is not yet effective at the time of ratification of this Convention, this Convention shall apply according to the provisions of Article 17, paragraph 2.

Article 20 – Territorial application

- 1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.
- 2 Any Party may, at any later date, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration. In respect of such a territory, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of receipt of said declaration by the Secretary General.
- 3 Any declaration made under the two preceding paragraphs may, in respect of any territory mentioned in the declaration, be withdrawn by a notification addressed to the Secretary General. This withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 21 – Denunciation

- 1 Any Party may, at any time, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.
- 2 This denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 22 – Notifications

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe, the other States Parties to the European Cultural Convention and any State which has acceded to this Convention, of:

- a any signature in accordance with Article 16;
- b the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession in accordance with Articles 16 or 18;

- c any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 17 and 18;
- d any proposal for amendment or any amendment adopted in accordance with Article 15 and the date on which the amendment comes into force;
- e any declaration made under the provisions of Article 20;
- f any denunciation made in pursuance of the provisions of Article 21;
- g any other act, declaration, notification or communication relating to this Convention.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Saint-Denis, this 3rd day of July 2016 in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe, to each State Party to the European Cultural Convention, and any State invited to accede to this Convention.

KONVENCIJA SVETA EVROPE O INTEGRIRANEM PRISTOPU K VARNOSTI, VAROVANJU IN STORITVAM NA NOGOMETNIH TEKMAH IN DRUGIH ŠPORTNIH PRIREDITVAH

Preambula

Države članice Sveta Evrope in druge države pogodbenice Evropske kulturne konvencije (ETS št. 18), podpisnice te konvencije, so se,

glede na to, da je cilj Sveta Evrope doseči večjo enotnost med članicami;

v skrbi za pravico do telesne celovitosti in upravičenega pričakovanja posameznikov, da se udeležijo nogometnih tekem in drugih športnih prireditev brez strahu pred nasiljem, motenjem javnega reda ali drugimi kaznivimi ravnanji;

v želji, da nogometne tekme in druge športne prireditve nudijo užitek in omogočajo prijetno počutje vsem, in ob zavedanju, da lahko ustvarjanje prijetnega okolja pomembno in pozitivno vpliva na varnost in varovanje na teh prireditvah;

ob zavedanju potrebe po spodbujanju vključenosti vseh deležnikov pri zagotavljanju varnega okolja na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah;

ob zavedanju potrebe po vzdrževanju vladavine prava na nogometnih in drugih športnih stadionih ter v njihovi bližini, na poteh, ki vodijo do in od stadionov, ter na drugih območjih, ki jih obiskuje več tisoč gledalcev;

ob priznavanju, da morajo šport ter vse organizacije in deležniki, ki sodelujejo pri organizaciji in upravljanju nogometne tekme ali druge športne prireditve, podpirati temeljne vrednote Sveta Evrope, kot so socialna kohezija, strpnost, spoštovanje in nediskriminacija;

ob priznavanju razlik med državami glede njihovih ustavnih, pravosodnih, kulturnih in zgodovinskih okoliščin ter značaja in resnosti težav z varnostjo in varovanjem, povezanih z nogometnimi tekmami in drugimi športnimi prireditvami;

ob priznavanju potrebe po polnem upoštevanju notranjih in mednarodnih predpisov v zadevah, kot so varstvo podatkov, rehabilitacija storilcev kaznivih dejanj in človekove pravice;

ob priznavanju, da imajo številne javne in zasebne organizacije ter drugi deležniki, vključno z gledalci, skupen cilj, da so nogometne tekme in druge športne prireditve za posameznike varne in prijetne, in ob priznavanju, da bo njihovo skupno delovanje nujno vsebovalo mnogo med seboj povezanih in prekrivajočih se ukrepov;

ob spoznanju, da medsebojno prekrivanje teh ukrepov zahteva, da ustrezne organizacije oblikujejo učinkovita mednarodna, državna in lokalna partnerstva za pripravo in izvedbo integriranega in uravnoteženega večinstitucionalnega pristopa k varnosti, varovanju in storitvam v zvezi z nogometnimi tekmami in drugimi športnimi prireditvami;

ob priznavanju, da lahko dogodki zunaj športnih stadionov neposredno vplivajo na dogajanje na stadionih in obratno;

ob priznavanju, da posvetovanje s ključnimi deležniki, še zlasti navijači in lokalnimi skupnostmi, lahko pomaga ustreznim organizacijam zmanjšati tveganja pri zagotavljanju varnosti in varovanja ter ustvariti prijetno vzdušje na stadionih in zunaj njih;

odločene, da sodelujejo in izvajajo skupne ukrepe za zmanjšanje tveganj pri zagotavljanju varnosti in varovanja na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah, da bi bile v užitek gledalcem, udeležencem in lokalnim skupnostim;

izhajajoč iz vsebine Evropske konvencije o nasilju in nedostojnem vedenju gledalcev na športnih prireditvah, zlasti na nogometnih tekmah (ETS št. 120), ki je bila dana na voljo za podpis v Strasbourgu 19. avgusta 1985 (v nadaljnjem besedilu: Konvencija št. 120);

ob upoštevanju, da je mnogo evropskih izkušenj in primerov dobre prakse privedlo do razvoja novega intergriranega in partnerskega pristopa k varnosti in varovanju gledalcev, kar se kaže zlasti v priporočilu Rec (2015) 1 o varnosti, varovanju in storitvah na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah, ki ga je sprejel Stalni komite Konvencije št. 120 na svojem 40. zasedanju 18. junija 2015,

dogovorile, kot sledi:

1. člen – Področje uporabe

- 1 Pogodbenice v okviru svojih ustavnih določb ukrenejo vse potrebno za izvajanje določb te konvencije v zvezi z nogometnimi tekmami ali prvenstvi, na katerih na njihovem ozemlju igrajo profesionalni nogometni klubi in državne reprezentance.
- 2 Pogodbenice lahko določbe te konvencije uporabljajo tudi za druge vrste športa ali druge športne prireditve, ki jih gostijo na svojem ozemlju, vključno z neprofesionalnimi nogometnimi tekmami, še posebno v okoliščinah, ko obstajajo tveganja pri zagotavljanju varnosti ali varovanja.

2. člen – Namen

Namen te konvencije je zagotoviti varno in prijetno okolje na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah. Za uresničitev tega pogodbenice:

- a sprejmejo integriran, večinstitucionalen in uravnotežen pristop k varnosti, varovanju in storitvam, utemeljen na duhu učinkovitega lokalnega, državnega in mednarodnega partnerstva in sodelovanja;
- b zagotovijo, da vse javne in zasebne organizacije ter drugi deležniki uvidijo, da varnosti, varovanja in zagotavljanja storitev ni mogoče obravnavati ločeno in da lahko vsaka od teh komponent neposredno vpliva na uresničevanje drugih dveh;
- c upoštevajo primere dobre prakse pri razvoju integriranega pristopa k varnosti, varovanju in storitvam.

3. člen – Opredelitev izrazov

Pomen izrazov v tej konvenciji:

- a »varnostni ukrepi« pomenijo kakršen koli ukrep, ki se oblikuje in izvaja z glavnim namenom varovati zdravje in dobro počutje posameznikov in skupin na stadionu ali zunaj njega, ki se udeležujejo nogometne tekme ali druge športne prireditve ali sodelujejo na njej, ali posameznikov in skupin, ki prebivajo ali delajo v bližini prireditve;
- b »ukrepi varovanja« pomenijo kakršen koli ukrep, ki se oblikuje in izvaja z glavnim namenom preprečiti, zmanjšati tveganje in/ali se odzvati na kakršno koli nasilje ali drugo kaznivo ravnanje ali nered na stadionu ali zunaj njega v zvezi z nogometno ali drugo športno prireditvijo;
- c »storitveni ukrepi« pomenijo kakršen koli ukrep, ki se oblikuje ali izvede z glavnim namenom doseči, da se posamezniki in skupine na stadionu ali zunaj njega ob obisku nogometne tekme ali druge športne prireditve počutijo dobro, cenjene in dobrodošle;
- d »organizacija« pomeni kakršen koli javni ali zasebni subjekt z ustavno, zakonodajno, ureditveno ali drugo pristojnostjo glede priprave in izvedbe kakršnega koli varnostnega ukrepa, ukrepa varovanja ali storitvenega ukrepa v zvezi z nogometno tekmo ali drugo športno prireditvijo na stadionu ali zunaj njega;

- e »deležnik« pomeni gledalce, lokalne skupnosti ali druge zainteresirane, ki nimajo zakonodajnih ali ureditvenih pristojnosti, a lahko pomembno pripomorejo k temu, da nogometne tekme ali druge športne prireditve postanejo varne in prijetne na stadionu in zunaj njega;
- f »integrirani pristop« pomeni priznavanje, da se varnostni ukrepi, ukrepi varovanja in storitveni ukrepi na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah, ne glede na svoj prvotni namen, vedno prekrivajo, so medsebojno povezani zaradi svojega vpliva, morajo biti uravnoteženi in jih ni mogoče oblikovati ali izvajati ločeno;
- g »večinstucionalni integrirani pristop« pomeni priznavanje, da morajo biti vloge in ukrepi vseh organizacij, ki sodelujejo pri načrtovanju in operativnih dejavnostih v zvezi z nogometom ali drugimi vrstami športa, usklajeni, dopolnjujoči se, sorazmerni ter oblikovani in izvajani kot del celovite varnostne strategije, strategije varovanja in storitvene strategije;
- h »primeri dobre prakse« pomenijo ukrepe, ki se uporabljajo v eni ali več državah in so se izkazali kot zelo učinkoviti pri doseganju zastavljenega namena ali cilja;
- i »ustrezna organizacija« pomeni (javni ali zasebni) subjekt, ki sodeluje pri pripravi in/ali upravljanju nogometne tekme ali druge športne prireditve na športnem stadionu ali zunaj njega.

4. člen – Notranji usklajevalni mehanizmi

- 1 Pogodbenice zagotovijo vzpostavitev državnih in lokalnih usklajevalnih mehanizmov z namenom razvoja in izvajanja večinstucionalnega integriranega pristopa k varnosti, varovanju in storitvam na državni in lokalni ravni.
- 2 Pogodbenice zagotovijo vzpostavitev usklajevalnih mehanizmov za ugotavljanje, analizo in oceno tveganj glede varnosti, varovanja in storitev ter za omogočanje izmenjave ažurnih informacij o oceni tveganj.
- 3 Pogodbenice zagotovijo, da usklajevalni mehanizmi vključujejo vse ključne javne in zasebne organizacije, ki so odgovorne za zadeve, povezane z varnostjo, varovanjem in storitvami v zvezi s prireditvijo tako na prireditvenem prostoru kot zunaj njega.
- 4 Pogodbenice zagotovijo, da usklajevalni mehanizmi v celoti upoštevajo načela varnosti, varovanja in storitev, ki so določena v tej konvenciji, ter da se državne in lokalne strategije razvijajo, redno ocenjujejo in izboljšujejo, upoštevajoč notranje in mednarodne izkušnje ter primere dobre prakse.
- 5 Pogodbenice zagotovijo, da se v notranjih pravnih, ureditvenih ali upravnih okvirih jasno določijo naloge in pristojnosti ustreznih organizacij in da se te naloge dopolnjujejo, so skladne z integriranim pristopom ter splošno razumljene na strateški in operativni ravni.

5. člen – Varnost, varovanje in storitve na športnih stadionih

- 1 Pogodbenice zagotovijo, da notranji pravni, ureditveni ali upravni okviri obvezujejo organizatorje prirediteljev, da s posvetovanjem z vsemi partnerskimi organizacijami zagotavljajo varno okolje za vse udeležence in gledalce.
- 2 Pogodbenice zagotovijo, da pristojni javni organi vzpostavijo predpise ali mehanizme, ki bodo zagotavljali učinkovitost postopkov izdaje dovoljenj za stadione, pravil certificiranja in varnostnih predpisov na splošno, ter zagotovijo njihovo uporabo, nadzor in uveljavitev.
- 3 Pogodbenice od ustreznih organizacij zahtevajo, da zagotovijo skladnost načrtovanja stadionov, infrastrukture in s tem povezanih mehanizmov obvladovanja množic z notranjimi in mednarodnimi standardi ter primeri dobre prakse.
- 4 Pogodbenice ustrezne organizacije spodbujajo, da poskrbijo, da stadioni postanejo vključujoče in prijetno okolje za vse družbene skupine, vključno z otroki, starejšimi in invalidi, in zlasti da vsem gledalcem zagotovijo primerne sanitarije in prostore za okrepljeno ter dobre pogoje za ogled dogodka.
- 5 Pogodbenice zagotovijo, da je ureditev delovanja stadionov celovita, da predpisuje učinkovito povezovanje s policijo, urgentnimi službami in partnerskimi organizacijami ter da vključuje jasne politike in postopke za zadeve, ki bi lahko vplivale na obvladovanje množic in s tem povezana tveganja pri zagotavljanju varnosti in varovanja, in sicer zlasti za:
 - uporabo pirotehnike,
 - nasilno ali drugo prepovedano vedenje in
 - rasistično ali drugo diskriminatorno vedenje.
- 6 Pogodbenice od ustreznih organizacij zahtevajo, da zagotovijo, da je vse osebje iz javnega in zasebnega sektorja, ki skrbi za to, da so nogometne tekme in druge športne prireditve varne in prijetne, opremljeno in usposobljeno za učinkovito in primerno opravljanje svojih nalog.
- 7 Pogodbenice svoje pristojne organizacije spodbujajo k poudarjanju potrebe, da igralci, trenerji ali drugi predstavniki sodelujočih ekip ravnajo v skladu s ključnimi športnimi načeli, kot so strpnost, spoštovanje in ferplej, in prepoznavanju negativnega vpliva nasilnega, rasističnega ali drugega izzivalnega ravnanja na vedenje gledalcev.

6. člen – Varnost, varovanje in storitve na javnih krajih

- 1 Pogodbenice vse organizacije in deležnike, ki sodelujejo pri organizaciji nogometnih tekem in drugih športnih prirediteljev na javnih krajih, vključno z občinskimi organi, policijo, lokalnimi skupnostmi in podjetji, predstavniki navijačev, nogometnimi klubi in državnimi zvezami, spodbujajo k sodelovanju zlasti pri:
 - a oceni tveganj in pripravi ustreznih preventivnih ukrepov za zmanjšanje motenj in dajanje zagotovil lokalni skupnosti in podjetjem, predvsem tistim v bližini prireditvenega prostora ali mest za javni ogled, in
 - b ustvarjanju varnega in prijetnega okolja na javnih krajih, ki so namenjeni zbiranju navijačev pred prireditvijo in po njej, ali na krajih, kjer je mogoče pričakovati spontano zbiranje navijačev, ter ob poteh v mesto in iz mesta in/ali do in od stadiona.

2 Pogodbenice zagotovijo, da ocena tveganj ter varnostni ukrepi in ukrepi varovanja upoštevajo potovanje do in od stadiona.

7. člen – Načrtovanje ukrepov v nepredvidljivih in nujnih primerih

Pogodbenice zagotovijo oblikovanje večinstitucionalnih načrtov ukrepov v nepredvidljivih in nujnih primerih ter njihovo preizkušanje in izpopolnjevanje na rednih skupnih vajah. V notranjih pravnih, ureditvenih in upravnih okvirih se jasno določi, katera organizacija je pristojna za pripravo, vodenje in vrednotenje vaj.

8. člen – Sodelovanje z navijači in lokalnimi skupnostmi

1 Pogodbenice vse organizacije spodbujajo k oblikovanju in udejanjanju politike proaktivne in redne komunikacije s ključnimi deležniki, vključno s predstavniki navijačev in lokalnimi skupnostmi, na podlagi načela dialoga in z namenom ustvarjati duha partnerstva in pozitivno sodelovanje ter poiskati rešitve za morebitne težave.

2 Pogodbenice vse javne in zasebne organizacije ter druge deležnike, vključno z lokalnimi skupnostmi in predstavniki navijačev, spodbujajo k začetenanju večinstitucionalnih družbenih in izobraževalnih projektov, projektov preprečevanja kriminalitete in drugih skupnostnih projektov, namenjenih spodbujanju medsebojnega spoštovanja in razumevanja, še posebno med navijači, športnimi klubi in združenji ter organizacijami, ki skrbijo za varnost in varovanje, ali sodelovanju v tovrstnih projektih.

9. člen – Policijske strategije in delovanje

1 Pogodbenice zagotovijo, da se strategije policijskega dela oblikujejo, redno vrednotijo in izboljšujejo ob upoštevanju notranjih in mednarodnih izkušenj ter primerov dobre prakse in da so v skladu s širšim, integriranim pristopom k varnosti, varovanju in storitvam.

2 Pogodbenice zagotovijo, da strategije policijskega dela upoštevajo primere dobre prakse, kar vključuje zlasti: zbiranje operativnih podatkov, stalno ocenjevanje tveganj, razporeditev enot glede na tveganja, sorazmerno ukrepanje za preprečitev stopnjevanja tveganj ali neredov, učinkovit dialog z navijači in širšo skupnostjo ter zbiranje dokazov o kaznivih ravnanjih in izročanje teh dokazov organom, pristojnim za pregon.

3 Pogodbenice zagotovijo, da policija partnersko sodeluje z organizatorji, navijači, lokalnimi skupnostmi in drugimi deležniki, da bodo nogometne tekme in druge športne prireditve varne in prijetne za vse.

10. člen – Preprečevanje in sankcioniranje kršitev

1 Pogodbenice sprejmejo vse mogoče ukrepe za zmanjšanje tveganja, da bi posamezniki ali skupine sodelovale pri nasilnih izgrediv ali neredih oziroma jih organizirale.

2 Za odvrčanje in preprečitev nasilnih izgrediv ali neredov pogodbenice v skladu z notranjim in mednarodnim pravom zagotovijo učinkovite ukrepe izključitve, ki so primerni glede na vrsto in kraj tveganja.

3 Pogodbenice v skladu z notranjim in mednarodnim pravom sodelujejo pri prizadevanjih za zagotovitev, da se osebam, ki storijo kršitve v tujini, določijo ustrezne sankcije bodisi v državi, v kateri je bila kršitev storjena, bodisi v državi njihovega prebivanja ali državljanstva.

4 Pogodbenice po potrebi in v skladu z notranjim in mednarodnim pravom presodijo, ali bi pravosodnim oziroma upravnim organom, pristojnim za izrekanje sankcij osebam, ki so povzročile nasilne izgrede in/ali neredne v zvezi z nogometom oziroma prispevale k njim, dodelile pristojnost, da imajo možnost izreči ukrepe omejitve potovanja na nogometne prireditve v drugi državi.

11. člen – Mednarodno sodelovanje

1 Pogodbenice tesno sodelujejo pri vseh zadevah iz te konvencije in povezanih zadevah, da bi čim bolj okrepile sodelovanje pri mednarodnih prireditvah, izmenjevale izkušnje in skupaj razvijale primere dobre prakse.

2 Pogodbenice brez poseganja v veljavne notranje določbe, zlasti v porazdelitev pristojnosti med različnimi službami in organi, znotraj policije ustanovijo ali imenujejo državno nogometno informacijsko točko (NFIP). NFIP:

- a je neposredna in edina kontaktna točka za izmenjavo splošnih (strateških, operativnih in taktičnih) informacij v zvezi z nogometno tekmo na mednarodni ravni;
- b izmenjuje osebne podatke skladno z veljavnimi notranjimi in mednarodnimi predpisi;
- c pospešuje, usklajuje ali organizira mednarodno policijsko sodelovanje v zvezi z nogometnimi tekmami na mednarodni ravni;
- d je zmožna učinkovito in hitro opraviti dodeljene naloge.

3 Pogodbenice zagotovijo tudi, da je NFIP državni vir strokovnega znanja o policijskem delovanju v zvezi z nogometom, navijaški dinamiki in s tem povezanih tveganjih pri zagotavljanju varnosti in varovanja.

4 Vsaka država pogodbenica s to konvencijo ustanovljeni Odbor za varnost in varovanje na športnih prireditvah uradno pisno obvesti o poimenovanju in kontaktnih podatkih svoje NFIP ter o njihovih morebitnih poznejših spremembah.

5 Pogodbenice na mednarodni ravni sodelujejo z izmenjavo primerov dobre prakse in informacij o preventivnih, izobraževalnih in informativnih projektih ter o ustanovitvi partnerstev z vsemi organizacijami, udeleženi pri izvajanju državnih in lokalnih pobud, ki so usmerjene na lokalno skupnost in navijače ali ki jih ti organizirajo.

Postopkovne določbe

12. člen – Sporočanje informacij

Vsaka pogodbenica Odboru za varnost in varovanje na športnih prireditvah v enem od uradnih jezikov Sveta Evrope pošlje vse ustrezne informacije o zakonodajnih in drugih ukrepih, ki jih je sprejela z namenom izpolnjevanja določb te konvencije, bodisi v zvezi z nogometom bodisi v zvezi z drugimi vrstami športa.

13. člen – Odbor za varnost in varovanje na športnih prireditvah

- 1 Za uresničevanje namenov te konvencije se ustanovi Odbor za varnost in varovanje na športnih prireditvah.
- 2 Vsako pogodbenico te konvencije lahko v odboru zastopa en ali več delegatov, ki zastopajo vodilne vladne institucije, po možnosti s pristojnostjo za varnost in varovanje na področju športa, in NFIP. Vsaka pogodbenica te konvencije ima en glas.
- 3 Vsaka država članica Sveta Evrope ali druga država pogodbenica Evropske kulturne konvencije, ki ni pogodbenica te konvencije, in vsaka država nečlanica, ki je pogodbenica Konvencije št. 120, je v odboru lahko zastopana kot opazovalka.
- 4 Odbor lahko s soglasno odločitvijo povabi kot opazovalko na enega ali več sestankov katero koli državo nečlanico Sveta Evrope, ki ni pogodbenica te konvencije ali Konvencije št. 120, in katero koli organizacijo, ki bi želela biti zastopana.
- 5 Odbor skliče generalni sekretar Sveta Evrope. Prvi sestanek je v enem letu od dneva, ko je deset držav članic Sveta Evrope izrazilo soglasje, da jih konvencija zavezuje. Po prvem sestanku se sestaja vsaj enkrat letno. Sestane se tudi, kadar to zahteva večina pogodbenic.
- 6 Za sklepčnost sestanka odbora je potrebna večina pogodbenic.
- 7 Ob upoštevanju določb te konvencije odbor sestavi in soglasno sprejme svoj poslovnik.

14. člen – Naloge Odbora za varnost in varovanje na športnih prireditvah

- 1 Odbor je odgovoren za nadziranje uporabe te konvencije. Pri tem lahko zlasti:
 - a redno pregleduje določbe te konvencije in prouči morebitne potrebne spremembe;
 - b organizira posvetovanja in, kadar je to potrebno, izmenjuje informacije z ustreznimi organizacijami;
 - c daje priporočila pogodbenicam te konvencije glede ukrepov za njeno izvajanje;
 - d priporoča ustrezne ukrepe za obveščanje javnosti o dejavnostih, opravljenih v okviru te konvencije;
 - e daje priporočila Odboru ministrov glede povabil državam nečlanicam Sveta Evrope, da pristopijo k tej konvenciji;
 - f daje kakršne koli predloge za izboljšanje učinkovitosti te konvencije;
 - g pospešuje zbiranje, analizo in izmenjavo informacij, izkušenj in primerov dobre prakse med državami.
- 2 Odbor s predhodnim soglasjem pogodbenic nadzira spoštovanje te konvencije s programom obiskov v teh državah pogodbenicah z namenom svetovanja in podpore pri izvajanju te konvencije.
- 3 Odbor tudi zbira informacije, ki jih države pogodbenice sporočijo po 12. členu, in ustrezne podatke pošlje vsem državam pogodbenicam konvencije. Zlasti lahko vsako državo pogodbenico obvesti o imenovanju nove NFIP in razpošlje njene kontaktne podatke.

4 Odbor lahko z namenom izvajanja svojih nalog na lastno pobudo organizira srečanja skupin strokovnjakov.

15. člen – Spremembe

- 1 Spremembe te konvencije lahko predlaga pogodbenica, Odbor za varnost in varovanje na športnih prireditvah ali Odbor ministrov Sveta Evrope.
- 2 Generalni sekretar Sveta Evrope vsak predlog za spremembo sporoči državam članicam Sveta Evrope, drugim državam pogodbenicam Evropske kulturne konvencije, vsaki državi nečlanici Sveta Evrope, ki je pristopila h Konvenciji št. 120 pred dnevom, ko je bila dana na voljo za podpis ta konvencija, in vsaki državi nečlanici, ki je pristopila ali bila povabljen k pristopu k tej konvenciji v skladu z določbami 18. člena.
- 3 Vsaka sprememba, ki jo predlaga pogodbenica ali Odbor ministrov, se odboru sporoči vsaj dva meseca pred sestankom, na katerem bo obravnavana. Odbor svoje mnenje o predlagani spremembi predloži Odboru ministrov.
- 4 Odbor ministrov prouči predlagano spremembo in vsako mnenje, ki ga predloži odbor, ter lahko spremembo sprejme z večino, določeno v odstavku d 20. člena Statuta Sveta Evrope.
- 5 Besedilo vsake spremembe, ki jo sprejme Odbor ministrov v skladu s četrnim odstavkom tega člena, se pošlje pogodbenicam v sprejetje v skladu z njihovimi notranjimi postopki.
- 6 Vsaka sprememba, sprejeta v skladu s četrnim odstavkom tega člena, začne veljati prvi dan meseca po poteku enega meseca od takrat, ko so vse pogodbenice generalnega sekretarja obvestile o njenem sprejetju.

Končne določbe

16. člen – Podpis

- 1 Ta konvencija je na voljo za podpis državam članicam Sveta Evrope, državam pogodbenicam Evropske kulturne konvencije in vsaki državi nečlanici Sveta Evrope, ki je pred dnem, ko je bila dana na voljo za podpis ta konvencija, pristopila k Evropski konvenciji o nasilju in nedostojnem vedenju gledalcev na športnih prireditvah, zlasti na nogometnih tekmah (ETS št. 120), ki je bila dana na voljo za podpis v Strasbourgu 19. avgusta 1985.
- 2 To konvencijo je treba ratificirati, sprejeti ali odobriti. Listine o ratifikaciji, sprejetju ali odobritvi se deponirajo pri generalnem sekretarju Sveta Evrope.
- 3 Država, ki je pogodbenica Konvencije št. 120, ne sme deponirati svoje listine o ratifikaciji, sprejetju ali odobritvi, če pred tem ni odpovedala omenjene konvencije ali če je ne odpove istočasno.
- 4 Ob deponiranju svoje listine o ratifikaciji, sprejetju ali odobritvi v skladu s prejšnjim odstavkom lahko država pogodbenica izjavi, da bo še naprej uporabljala Konvencijo št. 120 do začetka veljavnosti te konvencije, kot je določeno v prvem odstavku 17. člena.

17. člen – Začetek veljavnosti

- 1 Konvencija začne veljati prvi dan meseca po poteku enega meseca po dnevni, ko so tri države članice Sveta Evrope v skladu z določbami 16. člena izrazile svojo privolitev, da jih konvencija zavezuje.
- 2 Za vsako državo podpisnico, ki pozneje izrazi svojo privolitev, da jo konvencija zavezuje, ta začne veljati prvi dan meseca po poteku enega meseca po dnevni deponiranja listine o ratifikaciji, sprejetju ali odobritvi.

18. člen – Pristop držav nečlanic

- 1 Po začetku veljavnosti te konvencije lahko Odbor ministrov Sveta Evrope po posvetovanju s pogodbenicami katero koli državo, ki ni članica Sveta Evrope, povabi, da pristopi h konvenciji na podlagi odločitve, sprejete z večino, določeno v odstavku d 20. člena Statuta Sveta Evrope, in s soglasjem vseh predstavnikov držav pogodbenic, ki imajo pravico sodelovati v Odboru ministrov.
- 2 Za vsako državo pristopnico konvencija začne veljati prvi dan meseca po poteku enega meseca po dnevni deponiranja listine o pristopu pri generalnem sekretarju Sveta Evrope.
- 3 Pogodbenica, ki ni članica Sveta Evrope, prispeva k financiranju Odbora za varnost in varovanje na športnih prireditvah tako, kot odloči Odbor ministrov.

19. člen – Učinki konvencije

- 1 Za odnose med pogodbenico te konvencije in pogodbenico Konvencije št. 120, ki ni ratificirala te konvencije, se še naprej uporabljata 4. in 5. člen Konvencije št. 120.
- 2 Če država odpove Konvencijo št. 120 po začetku veljavnosti te konvencije, vendar odpoved v času ratifikacije te konvencije še ni začela veljati, se ta konvencija uporablja v skladu z določbami drugega odstavka 17. člena.

20. člen – Ozemeljska uporaba

- 1 Vsaka država lahko ob podpisu ali deponiranju listine o ratifikaciji, sprejetju, odobritvi ali pristopu določi ozemlje ali ozemlja, na katerih se ta konvencija uporablja.
- 2 Vsaka pogodbenica lahko kadar koli pozneje z izjavo, naslovljeno na generalnega sekretarja Sveta Evrope, razširi uporabo te konvencije na katero koli drugo ozemlje, navedeno v izjavi. Za to ozemlje začne konvencija veljati prvi dan meseca po poteku enega meseca po dnevni, ko generalni sekretar prejme to izjavo.
- 3 Vsaka izjava, dana na podlagi prejšnjih dveh odstavkov, se lahko za vsako ozemlje, ki je v njej navedeno, umakne z uradnim obvestilom, naslovljenim na generalnega sekretarja. Umik začne veljati prvi dan meseca po poteku šestih mesecev po dnevni, ko generalni sekretar prejme uradno obvestilo.

21. člen – Odpoved

- 1 Vsaka pogodbenica lahko to konvencijo kadar koli odpove z uradnim obvestilom, naslovljenim na generalnega sekretarja Sveta Evrope.

2 Odpoved začne veljati prvi dan meseca po poteku šestih mesecev po dnevu, ko generalni sekretar prejme uradno obvestilo.

22. člen – Uradna obvestila

Generalni sekretar Sveta Evrope države članice Sveta Evrope, druge države pogodbenice Evropske kulturne konvencije in vsako državo, ki je pristopila k tej konvenciji, uradno obvesti o:

- a vsakem podpisu v skladu s 16. členom;
- b deponiranju vsake listine o ratifikaciji, sprejetju, odobritvi ali pristopu v skladu s 16. ali 18. členom;
- c vsakem dnevu začetka veljavnosti te konvencije v skladu s 17. in 18. členom;
- d vsakem predlogu spremembe ali o vsaki spremembi, sprejeti v skladu s 15. členom, in dnevu začetka njene veljavnosti;
- e vsaki izjavi v skladu z določbami 20. člena;
- f vsaki odpovedi v skladu z določbami 21. člena;
- g vsakem drugem dejanju, izjavi, uradnem obvestilu ali sporočilu v zvezi s to konvencijo.

V potrditev tega so podpisani, ki so bili za to pravilno pooblaščen, podpisali to konvencijo.

Sklenjeno v Saint-Denisu, dne 3. julija 2016, v angleškem in francoskem jeziku, pri čemer sta obe besedili enako verodostojni, v enem izvodu, ki se hrani v arhivu Sveta Evrope. Generalni sekretar Sveta Evrope pošlje overjene kopije vsaki državi članici Sveta Evrope, vsaki državi pogodbenici Evropske kulturne konvencije in vsem državam, ki so bile povabljene, da pristopijo k tej konvenciji.

3. člen

Republika Slovenija ob deponiranju listine o ratifikaciji istočasno odpove Evropsko konvencijo o nasilju in nedostojnem vedenju gledalcev na športnih prireditvah, zlasti na nogometnih tekmah, iz leta 1985.

4. člen

Za izvajanje konvencije skrbi ministrstvo, pristojno za notranje zadeve.

5. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

OBRAZLOŽITEV

Športne aktivnosti v Evropi pritegnejo veliko število navijačev in zanimanje medijev, hkrati pa ustvarjajo tako pozitivne kot negativne strasti in dejanja. Primeri nasilja, nereda in drugih odklonskih ravnanj se povezujejo predvsem z nogometom, najbolj razširjenim športom na svetu. V osemdesetih letih prejšnjega stoletja se je pojavilo večje število hujših primerov nasilja in izgrediv v povezavi z mednarodnimi nogometnimi tekmami in turnirji, ki so pokazali, da je tako imenovano nogometno huliganstvo vseevropski pojav, ki zahteva evropski odziv.

Svet Evrope je v tem času začel opozarjati na potrebo po zmanjševanju nasilja v športu. Po več dramatičnih incidentih, posebej tragediji na stadionu Heysel maja 1985, se je okrepiło zavedanje o nujnosti vzpostavitve zavezujočih odzivov na pojav huliganstva in drugega nasilja, povezanega z nogometom. Posledično je bila pripravljena Evropska konvencija o nasilju in nedostojnem vedenju gledalcev na športnih prireditvah, zlasti na nogometnih tekmah (ETS št. 120; v nadaljevanju konvencija št. 120), ki je bila dana na voljo za podpis v Strasbourgu 19. avgusta 1985. Njena vsebina se osredotoča predvsem na preprečevanje, odvrčanje in odzivanje na primere nasilja in neprimerne vedenja na ali v bližini stadionov.

V zadnjih letih se je izkazalo, da vsebina konvencije št. 120 ne ustreza več praksam in pristopom, ki so se razvili v času od njene uveljavitve. Leta 2012 je bila zato sprejeta odločitev Odbora ministrov Sveta Evrope, da se prouči potrebo po posodobitvi konvencije št. 120.

Študija, izdelana v ta namen, je pokazala, da je posodobitev nujna predvsem zaradi zastarelosti nekaterih določb, ki se niso več skladale z aktualnimi evropskimi izkušnjami in dobrimi praksami, zaradi obravnave navijaškega nasilja ločeno od drugih ključnih dejavnikov, kot so varnost in storitve, ki dokazljivo vplivajo na vedenje gledalcev, ter zaradi potrebe po integriranem, večsektorskem pristopu k varnosti, varovanju in storitvam, ob upoštevanju aktualnega nabora dobrih praks. Na tej osnovi se je konec leta 2013 začelo s pripravo novega besedila, ki združuje ključna načela in omogoča ukrepanje na osnovi izoblikovanih dobrih praks, ki so široko sprejete kot predpogoj za zmanjševanje in učinkovito naslavljanje varnostnih tveganj, povezanih z nogometnimi in drugimi športnimi prireditvami.

Namen Konvencije Sveta Evrope o integriranem pristopu k varnosti, varovanju in storitvam na nogometnih tekmah in drugih športnih prireditvah (CETS št. 218, v nadaljevanju konvencija) je zagotoviti, da nogometne in druge športne prireditve nudijo varno in prijetno okolje za vse prisotne posameznike. Zato je potrebno uveljaviti integriran pristop k varnosti, varovanju in storitvam na športnih dogodkih, ki temelji na partnerskem sodelovanju različnih deležnikov. Konvencija odraža evropske izkušnje, ki dokazujejo, da osredotočanje zgolj na varnostna tveganja ne nudi primernih in učinkovitih ukrepov za zmanjševanje teh tveganj in zagotavljanje varnega in prijetnega vzdušja na stadionih. Zato konvencija spodbuja sodelovanje vseh relevantnih javnih in zasebnih organizacij ter drugih deležnikov, kar se kaže tudi v poudarku na zagotavljanju učinkovite komunikacije z navijaškimi skupinami in lokalnimi skupnostmi.

Da bi zagotovili prijetno vzdušje na stadionih in zunaj njih, konvencija zavezuje države podpisnice k:

- spodbujanju javnih in zasebnih deležnikov k skupnemu delovanju pri pripravi in izvedbi tekm;
- zagotovitvi skladnosti infrastrukture stadionov s standardi glede učinkovitega obvladovanja množic ter načrtovanje ukrepov v nepredvidljivih in nujnih primerih, ki se preverjajo in izboljšujejo na podlagi rednih skupnih vaj;

- zagotoviti dobrega počutja navijačev, kar vključuje ukrepe za boljšo dostopnost stadionov otrokom, starejšim in invalidom ter primerne sanitarije in prostore za okrepčilo.

Konvencija predstavlja okvirni dokument, ki določa ključna načela in poudarja legitimna pričakovanja udeležencev, da se na športnih prireditvah počutijo varne. Zato je poudarjena potreba po preprečevanju nasilja in spoštovanju vladavine prava na stadionih in izven njih. Izpostavljena je tudi pomembna vloga športa pri spodbujanju temeljnih načel Sveta Evrope, kot so socialna kohezija, strpnost in boj proti diskriminaciji. Na državah podpisnicah je, da načela konvencije prilagodijo nacionalni zakonodaji in okoliščinam, še posebej resnosti varnostnih tveganj, povezanih s športnimi prireditvami na njihovem ozemlju.

Določbe konvencije se uporabljajo za vse domače in mednarodne profesionalne nogometne tekme, vsaka država pogodbenica pa določi, ali bo določbe konvencije uporabljala tudi za manjše nogometne in druge športne prireditve, kjer prihaja do primerljivih tveganj in izzivov.

Konvencija predvideva več ukrepov za preprečevanje in kaznovanje nasilnih dejanj in neprimerne ravnanja, vključno s prepovedjo vstopa na stadione, postopki sankcioniranja in omejitvami potovanja v tujino na ogled nogometnih tekem. Države podpisnice se zavezujejo tudi h krepitvi policijskega sodelovanja, in sicer ustanovijo ali imenujejo državno nogometno informacijsko točko (NFIP). Naloga NFIP je olajšati izmenjavo informacij in usklajevati mednarodno policijsko sodelovanje v zvezi z nogometnimi tekmami na mednarodni ravni.

Vzpostavljen je mehanizem za spremljanje izvajanja konvencije, in sicer Odbor za varnost in varovanje na športnih prireditvah. Odbor lahko prouči morebitne potrebne spremembe konvencije, nudi podporo in nasvete državam podpisnicam, organizira posvetovanja, daje priporočila državam podpisnicam glede ukrepov za njeno izvajanje ter pospešuje zbiranje, analizo in izmenjavo informacij, izkušenj in primerov dobre prakse med državami.

Pogodbenice konvencije lahko postanejo države članice Sveta Evrope, države pogodbenice Evropske kulturne konvencije in države nečlanice Sveta Evrope, ki so pred 3. julijem 2016 pristopile h konvenciji št. 120.

Država, ki je pogodbenica konvencije št. 120, lahko v skladu s tretjim odstavkom 16. člena konvencije deponira svojo listino o ratifikaciji, sprejetju ali odobritvi konvencije, če je pred tem odpovedala konvencijo št. 120 ali jo odpove istočasno. V skladu s prvim odstavkom 16. člena konvencije št. 120 se odpoved uradno sporoči generalnemu sekretarju Sveta Evrope. Slovenija je pogodbenica konvencije št. 120 na podlagi nasledstva¹. V izogib nastanku pravne praznine se odpoved konvencije št. 120 uradno sporoči generalni sekretarki Sveta Evrope ob deponiranju listine o ratifikaciji nove konvencije.

Konvencija je bila sklenjena v Saint-Denisu 3. julija 2016, v angleškem in francoskem jeziku, veljati pa je začela 1. novembra 2017. Republika Slovenija je konvencijo podpisala 16. januarja 2018. Do dne 30. 9. 2020 je konvencijo ratificiralo 16 držav, nadaljnjih 17 držav pa jo je podpisalo, a še ne ratificiralo.

Republika Slovenija na konvencijo ne bo podala pridržkov, niti nima pripomb ali ugovorov do pridržkov, ki so jih do uvedbe postopka ratifikacije podale druge podpisnice konvencije. Začasna uporaba konvencije ni predvidena.

¹ Akt o notifikaciji nasledstva glede konvencij Organizacije združenih narodov in konvencij, sprejetih v Mednarodni agenciji za atomsko energijo (Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 9/92); konvencija objavljena v Uradni list SFRJ – Mednarodne pogodbe, št. 9/90.

Na podlagi ratifikacije te konvencije se ne predvideva izdaja novih ali sprememba obstoječih predpisov.

Ratifikacija konvencije ni predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije.

Za izvajanje te konvencije nova finančna sredstva ne bodo potrebna. Policija v konvenciji navedene oblike varovanja že izvaja skladno z letnim programom dela.

Konvencijo v skladu s četrtem odstavkom 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) ratificira Državni zbor Republike Slovenije.